

Ich habe es vergessen

Je l'ai oublié

Sommaire

Ce qu'il vous faut savoir

1. Le passé composé des verbes à particule inséparable

Les verbes à particule inséparable (par exemple: **be-** (*besuchen*), **er-** (*erzählen*), **ent-** (*enttäuschen*), **ver-** (*vergessen*)) forment leur passé composé avec l'un des deux auxiliaires **haben** ou **sein** et le participe passé. Le participe passé des verbes réguliers à particule inséparable se forme sans le préfixe **ge-**: il est donc identique à la 3^o personne du présent singulier:

	présent	passé composé
besuchen:	Er besucht mich.	Er hat mich besucht.
erzählen:	Er erzählt ...	Er hat ... erzählt.
enttäuschen:	Sie enttäuschen mich.	Sie haben mich enttäuscht.
vergessen:	Das vergesse ich.	Das habe ich vergessen.
Le participe passé du verbe <i>haben</i> est:		gehabt – Ich habe keine Zeit gehabt.

2. Réponse adverbiale: *doch!*

Lorsque la question posée comporte une négation, on ne répond pas par **ja** mais par **doch**:

Habe ich das nicht erzählt? Doch! (Sie haben es erzählt.)
Ist Ihnen nichts passiert? Doch!

Ce que vous pouvez dire

si vous trouvez quelque chose ennuyeux: Hier ist es langweilig.
si vous demandez si vous n'avez pas déjà raconté quelque chose: Habe ich Ihnen das nicht erzählt?
si vous avez oublié quelque chose: Das habe ich vergessen.

Andreas rend visite au Docteur Thürmann dans une clinique d'Aix-la Chapelle.
Le Docteur Thürmann lui raconte son accident.
(Andreas frappe à la porte de la chambre du Dr. Thürmann)

Dr. Thürmann: Ja, bitte!
Andreas: Guten Tag, Herr Dr. Thürmann.

Dr. Thürmann: Guten Tag, Herr Schäfer.
 Andreas: Wie geht es Ihnen?
 Dr. Thürmann: Gut! Sehr gut! Aber hier ist es ein bißchen langweilig.
 Andreas: Wie ist Ihr Unfall denn passiert?
 Dr. Thürmann: Habe ich Ihnen das nicht erzählt?
 Andreas: Doch! Sie sind von einem Freund gekommen und nach Hause gefahren. Aber was ist dann passiert?
 Dr. Thürmann: Ja – ich habe an einer Ampel gehalten – die war natürlich rot!
 Andreas: Und dann?
 Thürmann: Das Auto hinter mir ist zu schnell gefahren, der Fahrer hat zu spät gebremst – und schon hat es gekracht!
 Andreas: Und Sie? Was ist Ihnen passiert?
 Thürmann: Nicht viel. Aber jetzt habe ich sehr oft Kopfschmerzen.
 (Pause) Ja, das war meine Geschichte.

Andreas demande au Docteur Thürmann quel est le traitement qu'il reçoit à la clinique. Comme Ex se mêle de la conversation, le Docteur Thürmann devient curieux:

Dr. Thürmann: Und Sie? Wie geht es Ihnen?
 Andreas: Danke, gut! Aber ich habe wenig Zeit gehabt: die Arbeit, das Studium, dann haben mich meine Eltern besucht und ...
 Dr. Thürmann: Und deshalb haben Sie mich nicht angerufen?
 Andreas: Hm – nein. Ich habe es vergessen. Das tut mir sehr leid.
 Dr. Thürmann: Wissen Sie, Sie haben mich schon ein bißchen enttäuscht. Na ja, ist ja nicht so schlimm.
 Andreas: Wie behandelt man denn hier Ihre Kopfschmerzen?
 Dr. Thürmann: Ich bekomme natürlich viele Massagen – und dann: die Quellen! Die Wärme tut mir gut.
 Ex: Das hat Karl der Große auch gesagt!
 Dr. Thürmann: Karl der Große? Ich höre ja nicht gut, aber das war doch nicht Ihre Stimme, Herr Schäfer?
 Andreas: Nein, das war nicht meine Stimme.
 Ex: Das war ich!
 Dr. Thürmann: Ich glaube, Sie müssen mir auch eine Geschichte erzählen.

Wörter und Wendungen

langweilig	ennuyeux
an einer Ampel halten	s'arrêter au feu
Die Ampel war rot.	Le feu était au rouge.
die Ampel	le feu, les feux tricolores
rot	rouge
hinter	derrière
zu schnell fahren	rouler trop vite
schnell	vite
der Fahrer	le conducteur
zu spät bremsen	freiner trop tard
bremsen	freiner
krachen: Es hat gekracht.	Ça a fait boum.
oft	souvent

die Kopfschmerzen
wenig Zeit haben
deshalb
vergessen
enttäuschen
etwas behandeln (une maladie)
die Massagen (pluriel)
nicht gut hören

le mal de tête, la migraine
avoir peu de temps
c'est pourquoi
oublier
décevoir
traiter quelque chose
les massages
ne pas entendre bien

Übungen

1 Placez les verbes qui conviennent au passé composé.

die Ampel

<input type="radio"/>	rot
<input type="radio"/>	gelb
<input type="radio"/>	grün

 halten
Auto bremsen fahren Unfall krachen
passieren

1. Die Ampel war rot. Das Auto *hat* _____.
2. Die Ampel war gelb. Der Fahrer _____.
3. Die Ampel war grün. Das Auto _____.
4. Es _____.
5. Ein Unfall _____.

2 A qui et où cela fait-il mal? A qui et où cela fait-il du bien?

1. Herr Dr. Thürmann hat Kopfschmerzen. Der Kopf tut ihm weh.
2. Herr Dr. Thürmann bekommt Massagen. _____
3. Herr Dr. Thürmann liebt die Quellen. _____
4. Herr Dr. Thürmann liebt die Wärme. _____
5. Frau Berger hat Zahnschmerzen. _____
6. Ex hat Augenschmerzen! _____
7. Andreas hört gern Musik. _____

3 mir ou bien mich?

1. Das Auto hinter _____ hat zu spät gebremst.
2. Bestellen Sie ein Taxi für _____.
3. Frau Berger ist nicht bei _____.
4. Kommen Sie heute abend zu _____?
5. Das tut _____ leid.
6. Sie haben _____ enttäuscht.
7. Kannst du _____ helfen?

4 Inscrivez les bons verbes conjugués à la bonne forme.

1. Dr. Thürmann hat Andreas _____ . 2. Andreas hat ihn lange nicht _____ . 3. Er hat keine Zeit _____ .
4. Seine Eltern haben ihn _____ . 5. Dr. Thürmann sagt: "Sie haben mich _____ ." 6. Er hat von seinem Unfall _____ .
7. Er hat an einer Ampel _____ . 8. Das Auto hinter Dr. Thürmann ist zu schnell _____ . 9. Der Fahrer hat zu spät _____ .
10. Dr. Thürmann ist nach Aachen _____ . 11. Er hat viele Massagen _____ . 12. Man hat seine Kopfschmerzen mit Massagen _____ .

halten	besuchen	anrufen	behandeln	kommen	einladen
bekommen	bremsen	enttäuschen	erzählen	haben	fahren

5 Formez des phrases. (sans solution)

zu spät / voll / schnell / früh / langweilig / klein / groß

Beispiel

Das Auto hat zu spät gebremst. / Er ist zu spät gekommen. / ...

6 Répondez soit par *ja* soit par *doch* .

1. Habe ich das nicht erzählt? _____
2. Hat das Auto zu spät gebremst? _____
3. Sie sind nach Hause gefahren? _____
4. Waren Sie nicht bei einem Freund? _____
5. War die Ampel nicht rot? _____
6. Ist Ihnen nichts passiert? _____